

给那些对美好事物有好奇心的大人和孩子

蔬菜水果志

Fruits et légumes

知道这世界有多美，我们的心灵就有多美

[法] 维尔吉妮·阿拉德基迪/著

[法] 艾玛纽埃尔·楚克瑞尔/绘

刘冰/译

绘本



重庆大学出版社

蔬菜水果志

Fruits et Légumes

〔法〕维尔吉妮·阿拉德基迪 著
〔法〕艾玛纽埃尔·楚克瑞尔 绘
刘冰 译

图书在版编目 (CIP) 数据

蔬菜水果志 / (法) 阿拉德基迪著 ; (法) 楚克瑞尔
绘 ; 刘冰译. —重庆 : 重庆大学出版社, 2012.8
(美好绘图志)
ISBN 978-7-5624-6908-7

I. ①蔬… II. ①阿… ②楚… ③赵… III. ①蔬菜—
儿童读物 ②水果—儿童读物 IV. ①S63-49 ②S66-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第168405号



蔬菜水果志 shucai shuiguo zhi

[法]维尔吉妮·阿拉德基迪 著 [法]艾玛纽埃尔·楚克瑞尔 绘
刘冰 译

责任编辑 陈冬梅

装帧设计 尚燕平

重庆大学出版社出版发行

出版人 邓晓益

社址 (401331) 重庆市沙坪坝区大学城西路21号

网址 <http://www.cqup.com.cn>

印刷 北京华联印刷有限公司

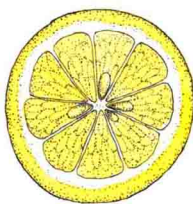
开本: 635×965 1/8 印张: 10 字数: 73千

2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5624-6908-7 定价: 36.00元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书制作各类出版物及配套用书, 违者必究



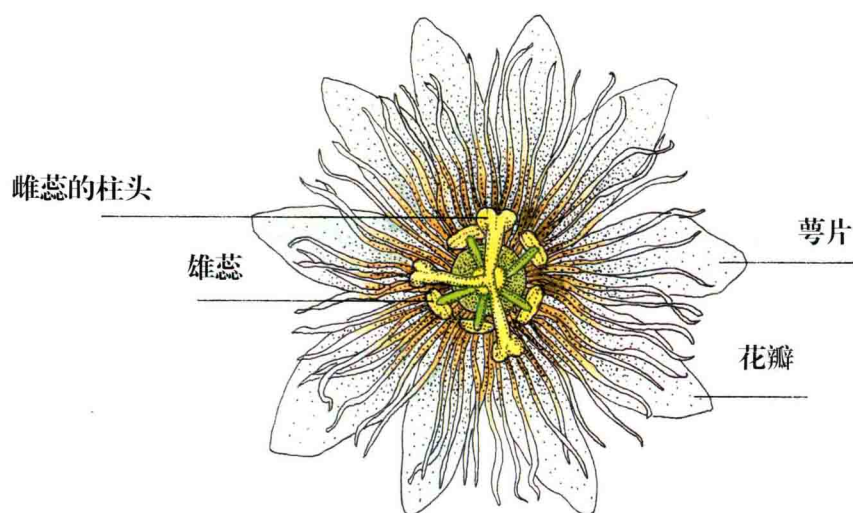
前言



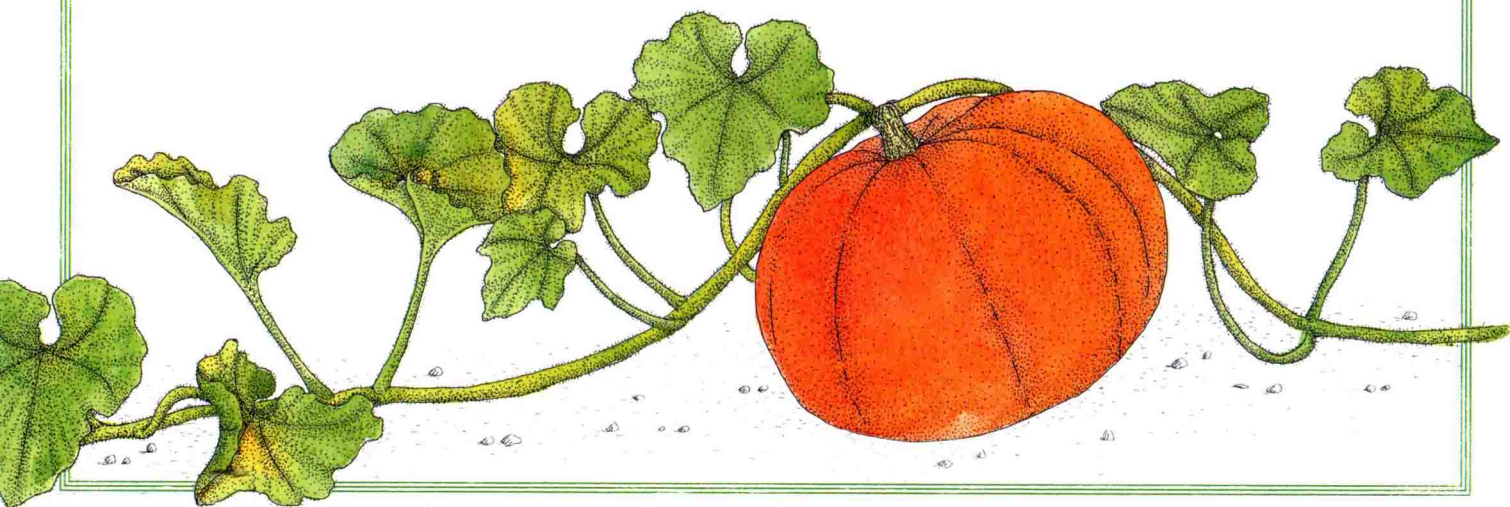
欢迎光临植物的世界。

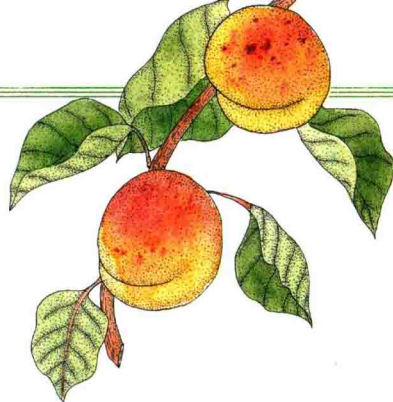
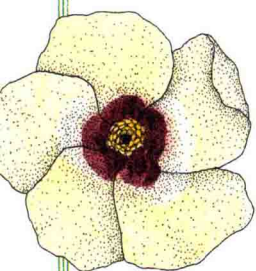
这里介绍的都是可以食用的植物，可食用的部分比如植物的果实、根、茎、块茎、鳞茎，还有植物的叶子、种子，甚至花。为了赏心悦目，我们把水果和蔬菜混在一起，按照它们的颜色来排列。

在这本书里，对于“水果”这个词语的使用，是根据它的植物学定义，即花的雌蕊在受精后发育而成的器官。雌蕊，花的雌性繁殖器官，内部有一个或多个子房，每个子房内又含有一个或多个胚珠。为了使胚珠的受精作用发生，必须让雄蕊（可能是同一朵花的，也可能是另外的一朵花的雄蕊）掉下的花粉颗粒，正好落在雌蕊上。花粉可以靠风来传播，也可以靠动物来传播（往往是昆虫）。授粉这一步主要是为了结出果实来。受精后，胚珠发育成种子，果实在外面保护。



相反，“蔬菜”这个词是一个烹饪词汇。如此说来，西红柿或茄子，从植物学角度讲属于水果，却总是以蔬菜的形式被人们食用，也就是说以咸味的菜肴出现。





在水果中，将会发现一些核果（带有一个核的水果）、浆果（无核，却有一个或多个籽）、带硬壳的水果（比如核桃），还有那些柑橘类的水果……在蔬菜类的植物中，会看到绿叶蔬菜、块茎菜类和豆类。

书中还提及了几个本来属于植物，后经加工而得的食物：比如说，茶树的叶子、咖啡树的果实还有可可果，要想得到茶、咖啡和巧克力，非得经过一系列的配制加工才行。

一些可食用却略有不同的植物，同样被呈现在此书中，比如，来自海洋的藻类——这些植物，便不再是扎根于土地，而是身藏于海底的植物了。

在这本包含一百多种水果蔬菜的植物清单中，最终出现了美味的入侵者：菌类——它可不属于植物界！菌类是另一种生物有机体，从属于真菌类。

大地上所有的这些产物，采于自然也好，由农民、园丁种植采摘的也好，都大大地丰富了我们的餐桌！生食或熟食，要视情况而定。为了维系生物的多样性，我们要在植物繁多的品种中去探索发现。

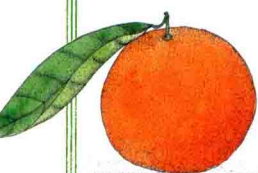
艾玛纽埃尔·楚克瑞尔，科学插画画家，她用绘图笔和水彩颜色精确再现了水果蔬菜丰富的形态和结构……画家先是仔细观察它们，把它们画成速写，而后把它们统统“吃掉！”——在园子里或市场里，到处都散发着水果蔬菜诱人的香味。

瞧吧，香味扑鼻了！还等什么，快尝尝吧！

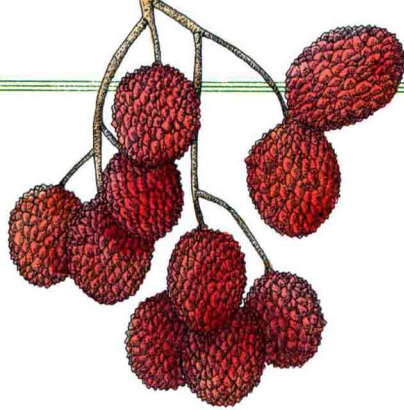
维尔吉妮·阿拉德基迪

附言：为求水果蔬菜和动物们的逼真效果以及色彩的还原，我们没有遵循色阶的概念。另外，对于果树和一些植物（除水果外），我们有所选择地附上了拉丁文原名。

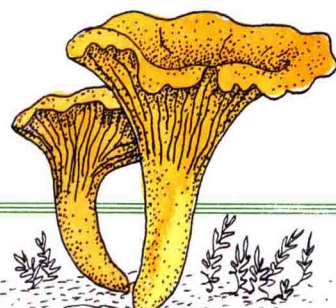
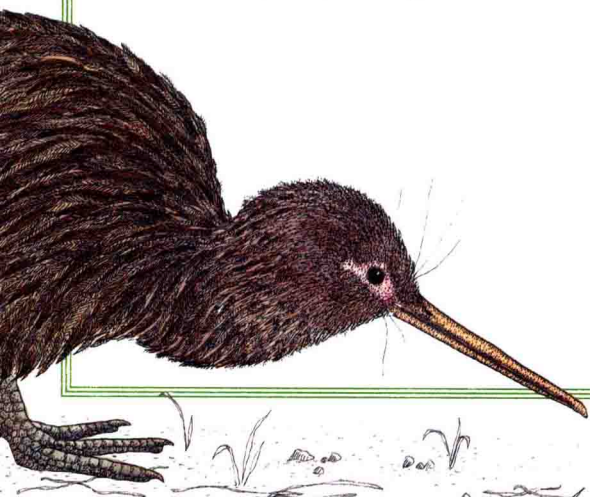


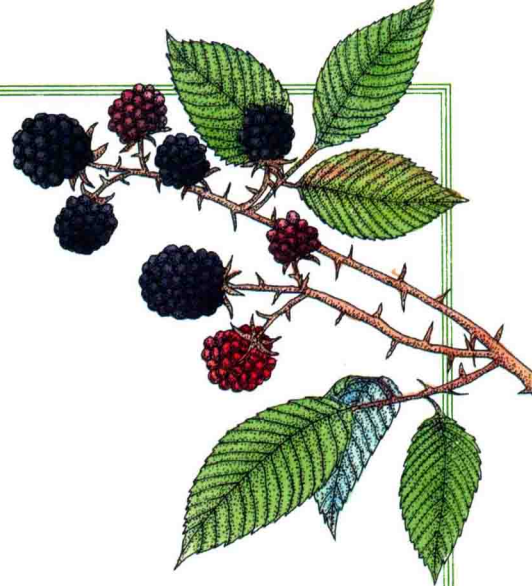


索引



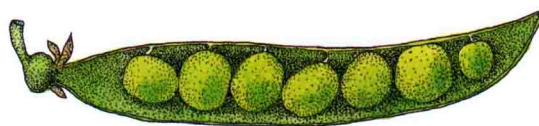
- B 菠菜 —— 44
菠萝 —— 57
扁瓜 —— 62
- C 橙子 —— 11
草莓 —— 18
常见羊角豆 —— 54
常见燕麦 —— 58
常见高粱 —— 59
常见水稻 —— 59
茶 —— 63
- D 大麦 —— 59
- E 鳄梨 —— 41
- F 番茄 —— 15
覆盆子 —— 18
粉红浆果 —— 21
- G 橄榄 —— 36
- H 胡萝卜 —— 5
红皮印度南瓜 —— 9
红薯 —— 12
红醋栗 —— 19
胡椒 —— 21
海苔 —— 27
红甜菜 —— 31
黑莓 —— 37
黑加仑 —— 37
- 花椰菜 —— 38
黄瓜 —— 47
黄柠檬 —— 55
核桃 —— 64
海枣 —— 65
黑木耳 —— 70
黑喇叭菌 —— 70
褐绒盖牛肝菌 —— 70
- J 节瓜 —— 9
卷心菜 —— 38
韭葱 —— 40
鸡油菌 —— 70
金针菇 —— 70
- K 克雷蒙橘子 —— 10
咖啡 —— 16
卡宴辣椒 —— 21
昆布 —— 27
可可 —— 69
- L 萝卜 —— 25
荔枝 —— 26
梨果仙人掌 —— 28
梨 —— 53
- M 木瓜 —— 13
芒果 —— 29
猕猴桃 —— 46





美洲山核桃 —— 64
 马铃薯 —— 66
 N 南瓜 —— 8
 O 瓯柑 —— 10
 欧洲越橘 —— 35
 欧楂 —— 67
 P 葡萄柚 —— 22
 蒲公英 —— 43
 葡萄 —— 51
 苹果 —— 60
 Q 茄子 —— 32
 S 柿子 —— 14
 柿子椒 —— 17
 石莼 —— 27
 石榴 —— 30
 四季豆 —— 48
 T 头巾南瓜 —— 9
 桃子 —— 23
 甜杏仁 —— 64
 W 无花果 —— 28
 芜菁 —— 33
 莴苣缬草 —— 43
 豌豆 —— 45
 榲桲 —— 55
 X 香瓜 —— 4

杏 —— 6
 西瓜 —— 24
 西番莲 —— 30
 小扁豆 —— 42
 西葫芦 —— 49
 香蕉 —— 56
 香草 —— 68
 蕈类 —— 70
 Y 洋葱 —— 7
 樱桃 —— 20
 洋李子 —— 34
 洋蓍 —— 39
 叶用莴苣 —— 43
 杨桃 —— 50
 玉米 —— 58
 硬质小麦 —— 58
 芽球菊苣 —— 61
 腰果 —— 64
 椰子 —— 64
 Z 藏红花 —— 21
 掌状红皮藻 —— 27
 榛子 —— 64

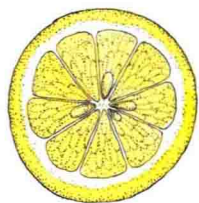


送给朱丽叶、泰奥菲勒、克雷芒斯、西尔万、阿代勒、艾尔莎

——维尔吉妮·阿拉德基迪

感谢埃尔韦、阿兰、艾丽莎贝塔、热内、安德烈和皮亚尔一家

——艾玛纽埃尔·楚克瑞尔



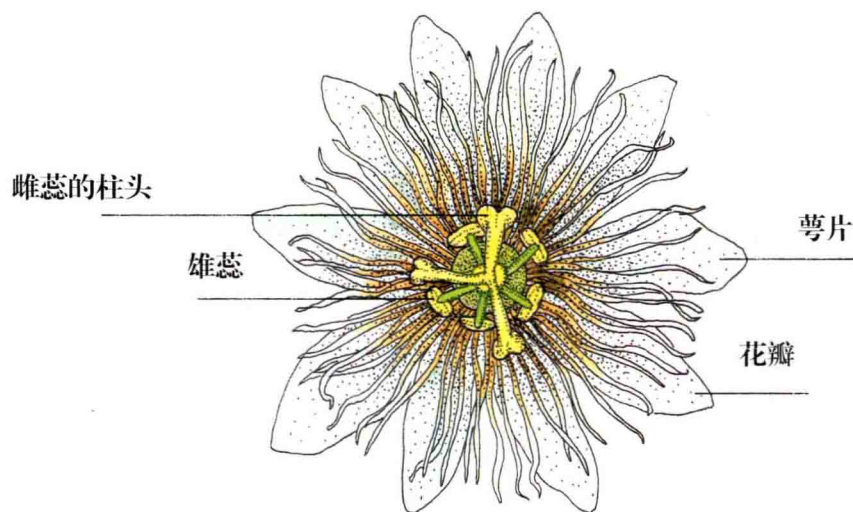
前言



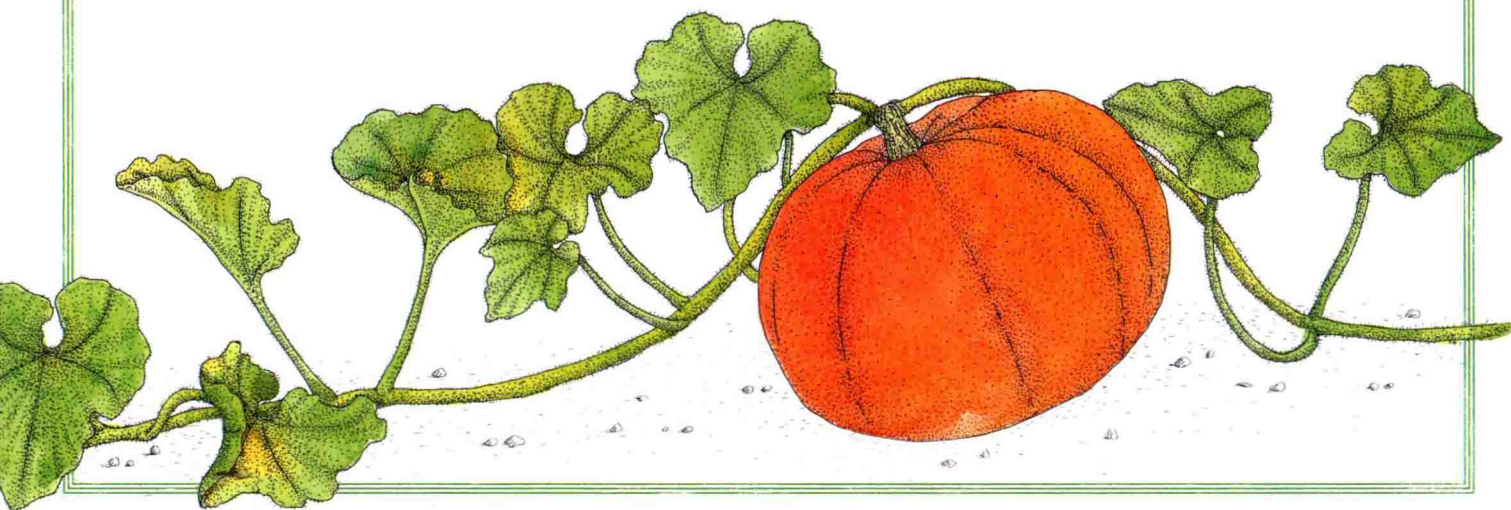
欢迎光临植物的世界。

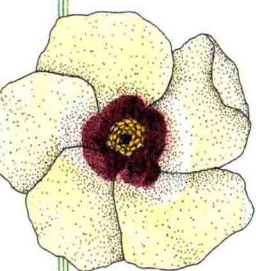
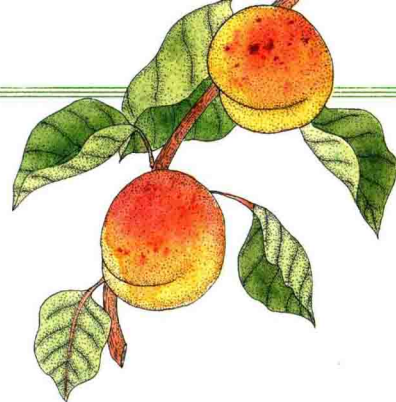
这里介绍的都是可以食用的植物，可食用的部分比如植物的果实、根、茎、块茎、鳞茎，还有植物的叶子、种子，甚至花。为了赏心悦目，我们把水果和蔬菜混在一起，按照它们的颜色来排列。

在这本书里，对于“水果”这个词语的使用，是根据它的植物学定义，即花的雌蕊在受精后发育而成的器官。雌蕊，花的雌性繁殖器官，内部有一个或多个子房，每个子房内又含有一个或多个胚珠。为了使胚珠的受精作用发生，必须让雄蕊（可能是同一朵花的，也可能是另外的一朵花的雄蕊）掉下的花粉颗粒，正好落在雌蕊上。花粉可以靠风来传播，也可以靠动物来传播（往往是昆虫）。授粉这一步主要是为了结出果实来。受精后，胚珠发育成种子，果实在外面保护。



相反，“蔬菜”这个词是一个烹饪词汇。如此说来，西红柿或茄子，从植物学角度讲属于水果，却总是以蔬菜的形式被人们食用，也就是说以咸味的菜肴出现。





在水果中，将会发现一些核果（带有一个核的水果）、浆果（无核，却有一个或多个籽）、带硬壳的水果（比如核桃），还有那些柑橘类的水果……在蔬菜类的植物中，会看到绿叶蔬菜、块茎菜类和豆类。

书中还提及了几个本来属于植物，后经加工而得的食物：就比如说，茶树的叶子、咖啡树的果实还有可可果，要想得到茶、咖啡和巧克力，非得经过一系列的配制加工才行。

一些可食用却略有不同的植物，同样被呈现在此书中，比如，来自海洋的藻类——这些植物，便不再是扎根于土地，而是身藏于海底的植物了。

在这本包含一百多种水果蔬菜的植物清单中，最终出现了美味的入侵者：菌类——它可不属于植物界！菌类是另一种生物有机体，从属于真菌类。

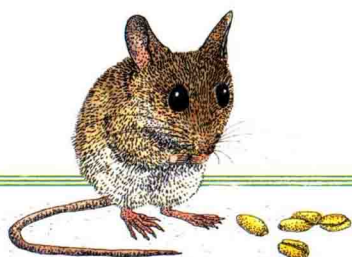
大地上所有的这些产物，采于自然也好，由农民、园丁种植采摘的也好，都大大地丰富了我们的餐桌！生食或熟食，要视情况而定。为了维系生物的多样性，我们要在植物繁多的品种中去探索发现。

艾玛纽埃尔·楚克瑞尔，科学插画画家，她用绘图笔和水彩颜色精确再现了水果蔬菜丰富的形态和结构……画家先是仔细观察它们，把它们画成速写，而后把它们统统“吃掉！”——在园子里或市场里，到处都散发着水果蔬菜诱人的香味。

瞧吧，香味扑鼻了！还等什么，快尝尝吧！

维尔吉妮·阿拉德基迪

附言：为求水果蔬菜和动物们的逼真效果以及色彩的还原，我们没有遵循色阶的概念。另外，对于果树和一些植物（除水果外），我们有所选择地附上了拉丁文原名。



香瓜

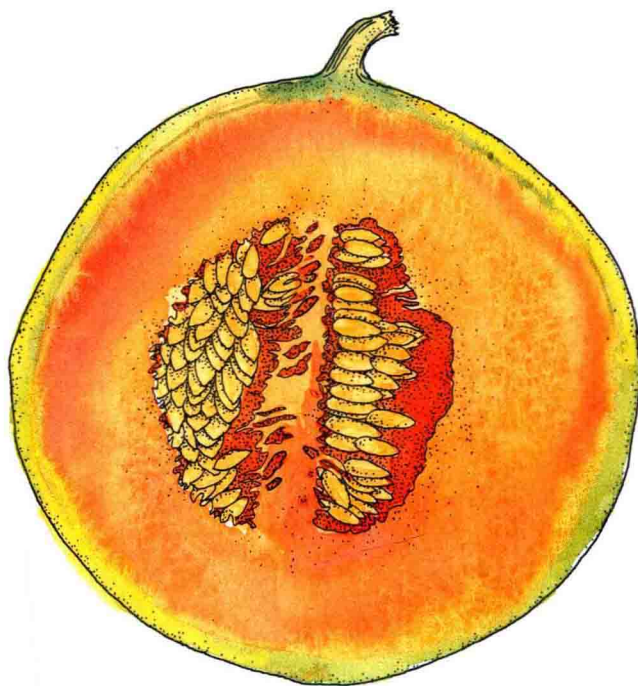
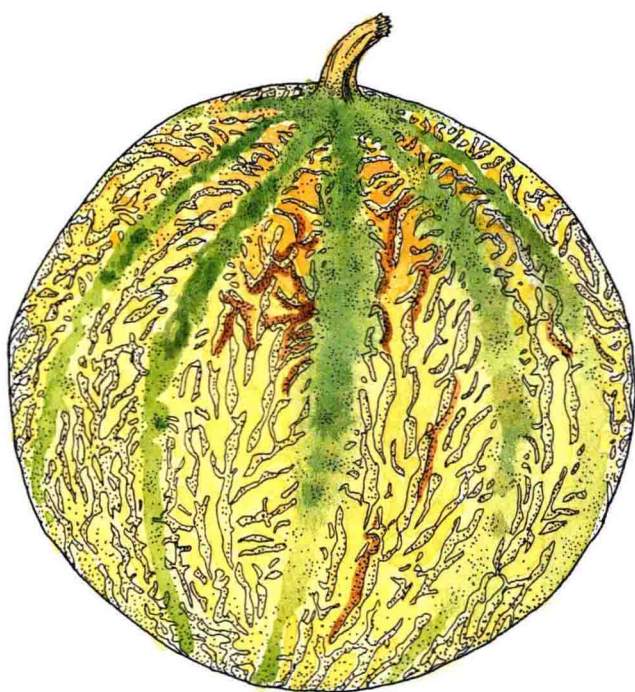
又称甜瓜

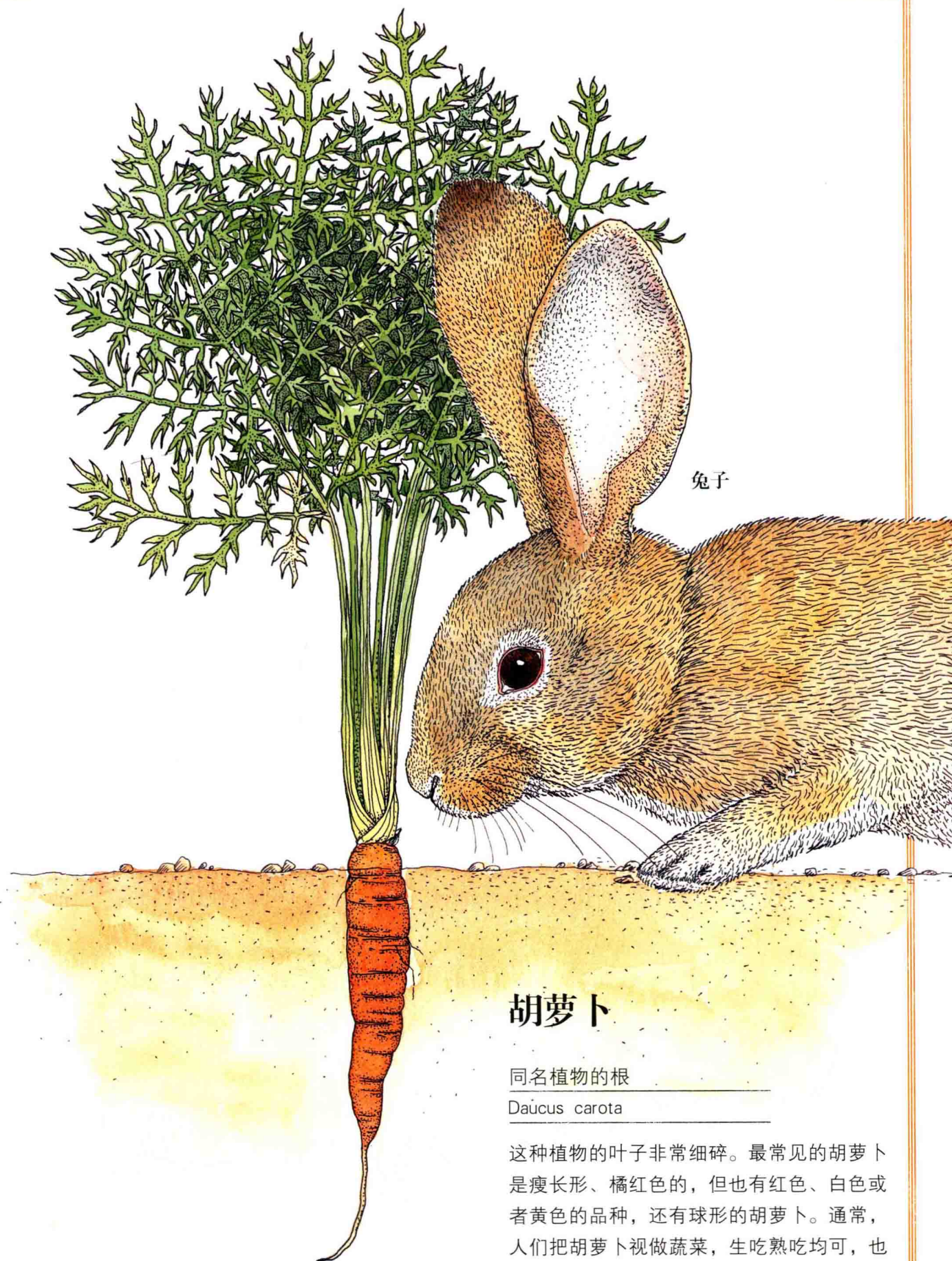
同名植物的果实

Cucumis melo

这种植物属葫芦科，就像南瓜、西葫芦或者黄瓜。香瓜的茎在地上攀爬，或者凭借它螺旋状的卷须，紧紧地缠绕于架子上。香瓜味道甜，且香气扑鼻，果实内有许多的籽。

蜜蜂





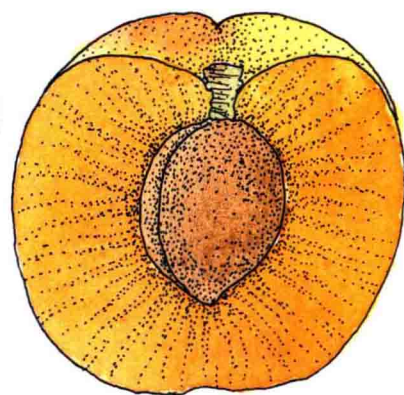
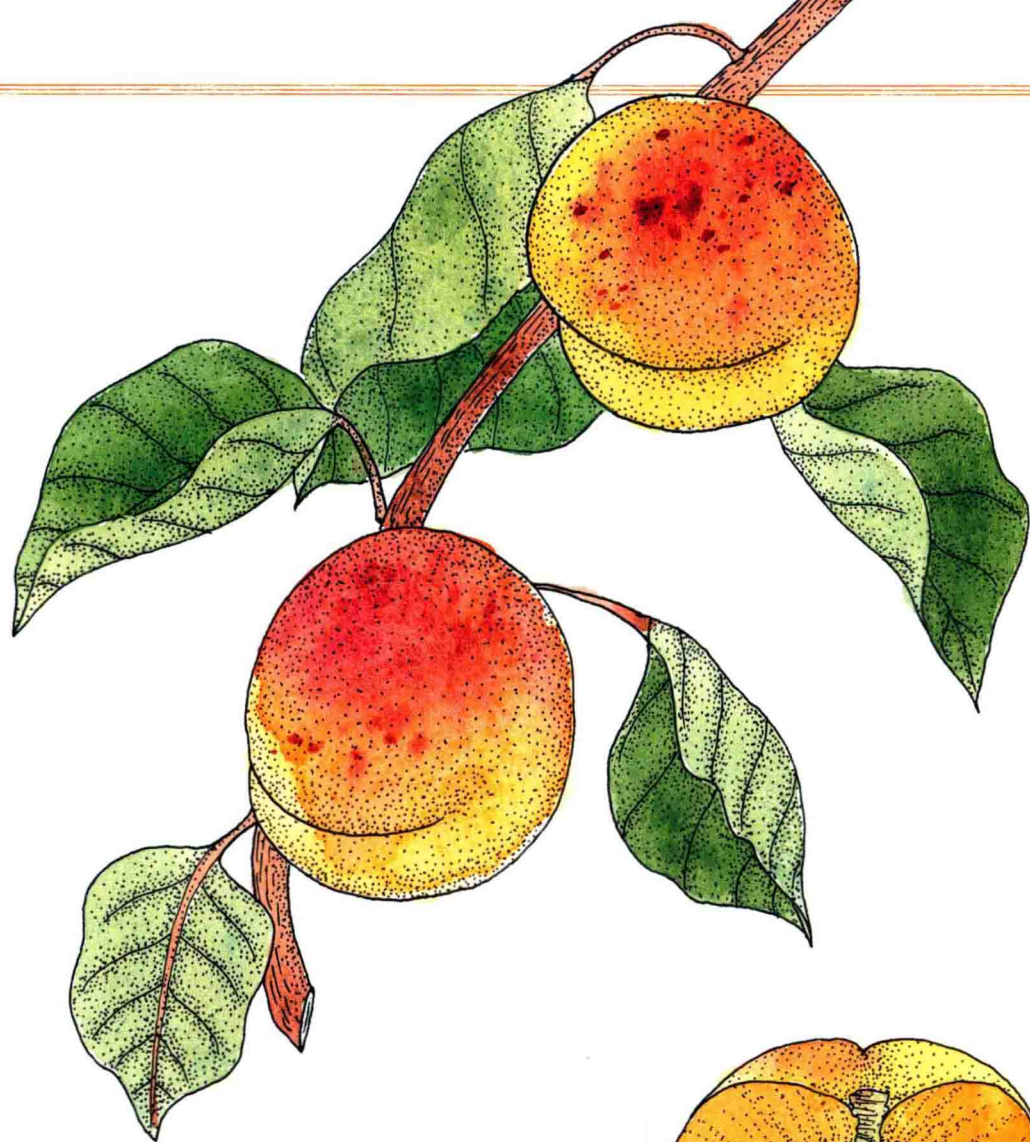
兔子

胡萝卜

同名植物的根

Daucus carota

这种植物的叶子非常细碎。最常见的胡萝卜是瘦长形、橘红色的，但也有红色、白色或者黄色的品种，还有球形的胡萝卜。通常，人们把胡萝卜视做蔬菜，生吃熟吃均可，也有人把胡萝卜制作成果酱或者蛋糕……

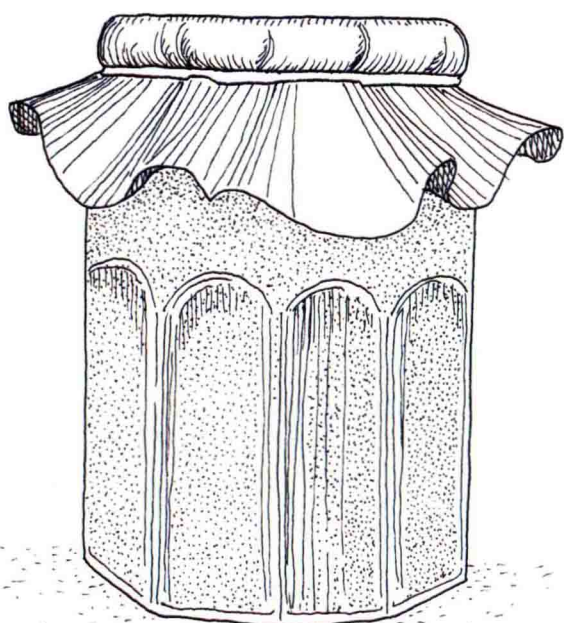


杏

杏树的果实

Prunus armeniaca

杏的果皮毛茸茸的，内含一个木质的果核，核里藏着种子，就是所谓的“杏仁”。做果酱时，一公斤的水果里只需加入一颗杏仁，就会使果酱味香四溢！





洋葱

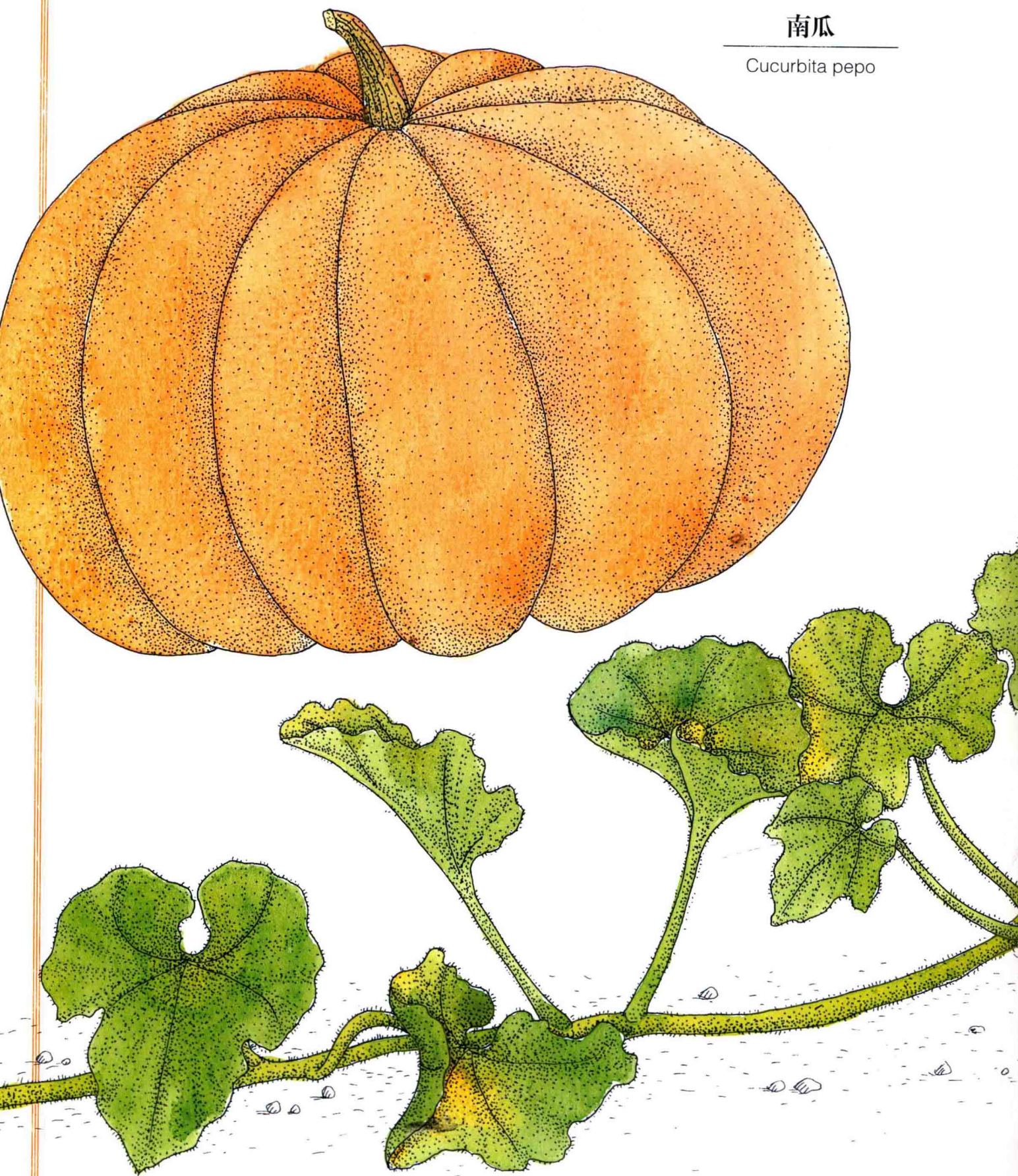
同名草本植物的鳞茎

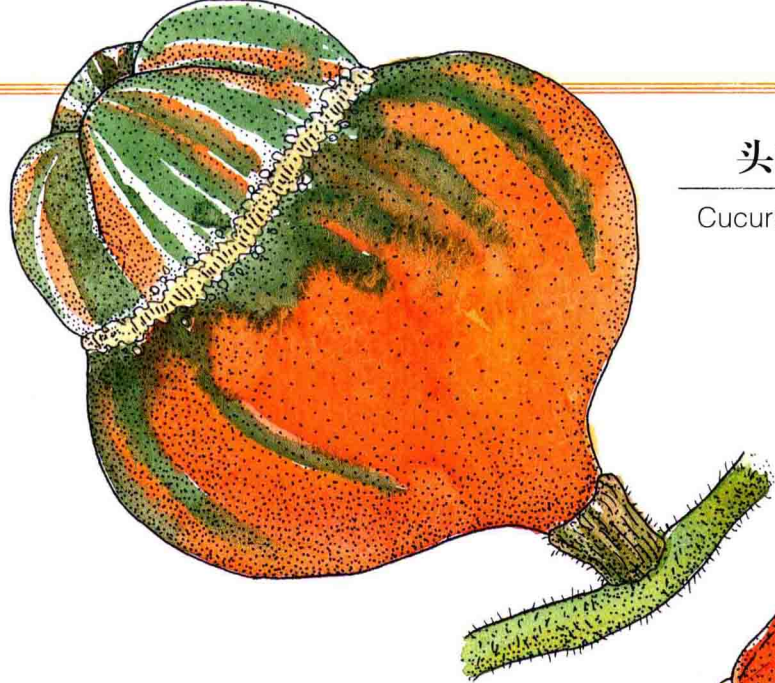
Allium cepa

洋葱的鳞茎生长于土中，由一层层的肉质鳞片包裹而成，对应的就是植物叶子的底部较厚的部分。切洋葱时释放出的小分子，会让人流泪不止。

南瓜

Cucurbita pepo





头巾南瓜

Cucurbita maxima

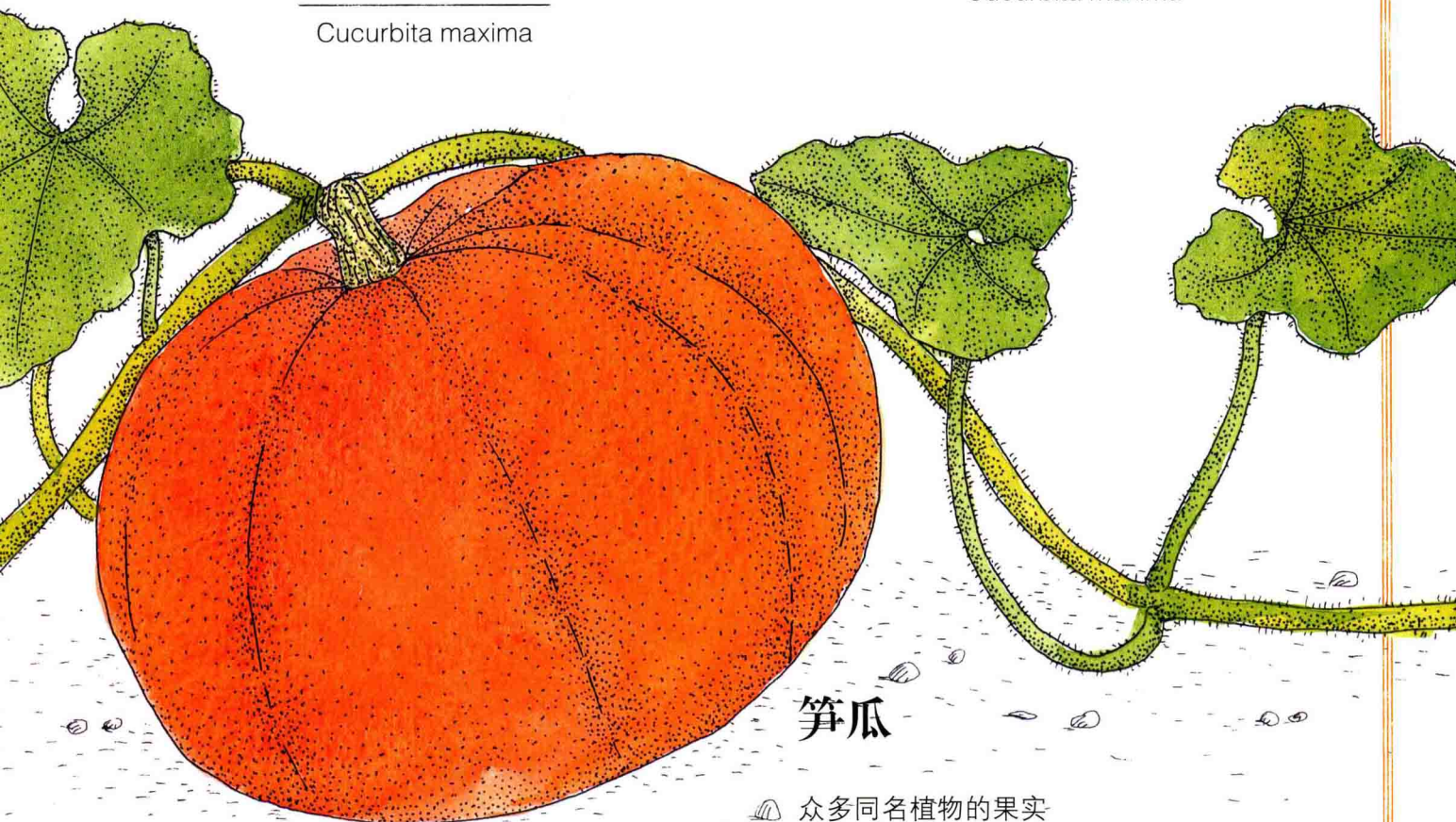


红皮印度南瓜

Cucurbita maxima

节瓜

Cucurbita maxima



笋瓜

众多同名植物的果实

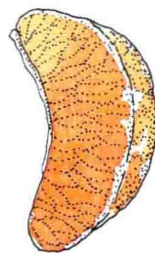
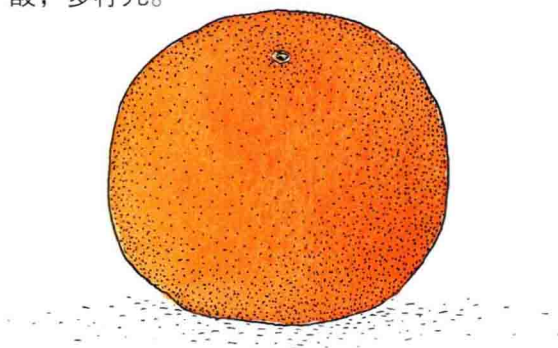
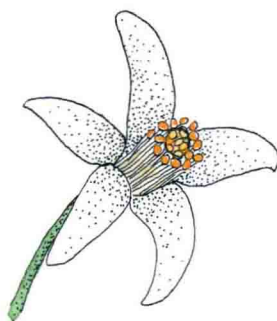
果实们沿着植物长长的、拖在地上的茎生长，味道微甜。可以用来做汤、饼、果酱或者用来榨油（带籽）……同一品种的笋瓜也会有不同的形状。

瓯柑

瓯柑树的果实

Citrus reticulata

这是一种薄皮的柑橘，果肉甜而不酸，多籽儿。



克雷蒙橘子

又称阿尔及利亚橘子

克雷蒙橘子树的果实

Citrus clementina ou *Citrus reticulata*

不知道这种无籽的（或者几乎无籽的）柑橘，是否是瓯柑和其他柑橘的杂交品种，或者是瓯柑的天然变种。克雷蒙橘子因克雷蒙神甫而得名。他于1892年发现了这种橘子，由此取代了因籽太多而不招人喜欢的瓯柑。

